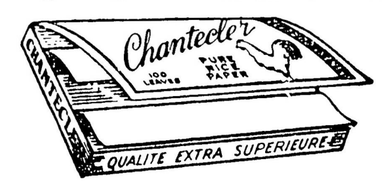
Chanteclerc
CIGARETTE PAPERS
倫用視地架梨烟仔紙。以自捲烟仔則較易又耐久。紙質潔薄。柔軟。又有膠汁。一小包內有烟紙兩卷。請今日採購之。


▲雲埠致公堂鳴謝

馬洪恩魚濕昆仲香油

鄭常曉　容儀道　每貳元　甘　京　陳根元
張其祿　黃崇章　陳　洪　陳宜棠　陳均文
陳裕中　葉　壽　每壹元　梁發周　聰
黃福星　許錫好　林勝周維
鄭燦林振關才　馮芳鄭國活
陳力廖覃馬運廖元陳璋
馮富梁杰鄭炳何乙西鄭彰維
江仲毓陳偉文陳炳唐世桓　馬任本
陳顯馬一鳴林喜司徒棟　李錫仍
李乙垣　周潤槐　陳國育　黃鴻新　馬福
趙卓　每五毫　合共餉銀三拾弐元
馬大棉魚濕昆仲香油　馬大棉壹元　鄭茂
馬廣大　馬錦倚　馬寬森　每五毫　共銀三元

▲雲埠華僑佐治大旅館

本旅館在雲埠緬街夾佐治街角開張房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫煖水喞冷熱且與華埠甚爲鄰近茲爲利便起見特備自由車送迎僑胞光顧希爲留意電話「辟矢佛」〇〇二四

司理人余朋和　鄭福滋同啓

▲請惠冬季報費與告白費

本報向承各界　僑胞關照。無任感激。竊思筆黑生涯費用至爲浩繁。賴以維持者。端在報費與告白費耳。茲又援例列單往收冬季報費與告白費。切望單到時。愛顧本報諸君。不吝涓埃。慨予依數擲下。以資週轉。則不勝感荷之至。

本報司理部謹啟

◎本報接製簽芭圖章

中國殺人王

初到三藩市全集一冊二毫五
大戰玫瑰黨全套三冊三毛五
大戰芝加哥尾集每本二毫五

▲愛國僑胞注意

國際戰雲現正是緊張之時期　愛國僑胞（佩帶）國旗徽章于襟上能使友邦人士易以（認識）與欵待

本報局製有中華民國國旗徽章發賣
零沾每個壹毫五。每「打順」計價相宜

Leong Ding Bong 局報那定架 Vancouver, B.C.
13 Pender St. W.

GEORGE HOTEL
207 Georgia St. E.
PAcific 0024
Vancouver, B. C.

▲廣東新聞▼

華僑出國返國路程

粵南快訊　廣東省政府　爲保護行旅安全　月前在遂溪設立特南路護僑所　劃定台城　新昌　單水口　恩平　那龍　陽江　織桂　電白　水東　梅菉　廣州灣　爲護僑路線　並在上開各處　設立護僑站　舉凡出國入國僑胞　一律招待　並由常駐警兵護送　沿途各站　對於僑胞行旅　均儘可能　予以大量協助　舉凡僱伕投宿等等　無不妥爲指導　故近日四邑僑胞　取道廣州灣出入者甚衆　查台開內地到廣州灣七八日可達　旅費約需國幣二百元　其路程如下

由台城出發　乘單車尾至四山仔需費一元四毫　由四山仔轉乘電船至三埠二十里　需費二元　由三埠乘電船至開平國赤坎三十里　需費三元　由赤坎至恩平城　全程九十里　先乘電船至恩平國聖堂六十里　需費三元八毫五　繼由聖堂轉乘單車尾至恩平城三十里　需費六元（如乘民船一元）　由恩平城至那龍站五十里　乘單車尾需費十五元（如乘轎廿元）　由那龍至陽江水陸可通　陸程九十里　一天可達需轎費六十元　惟途有匪氛　乘渡由水程來往　較爲安全　水程共一百十五里　需費三元五毫　在渡宿二夜　渡泊金山墟　由陽站至織桂站　全程一百廿里　需舟轎費十二元　朝發夕至　故沿途安謐　其行程由陽江凌晨搭民船往埠場　船費六毫　二小時可達　即轉乘轎往平岡八里　轎費三元半　又轉往九蒐十二里　轎費六元　再轉乘渡至織桂九十里　渡費二元　約下午六時可以到達　由織桂至儒洞八十里　轎費拾六元　由儒洞至電白三十里　轎費七元　由電白至排仔墟十里　由排仔墟至麻岡墟十里　發花舖至蚕場墟十里　蚕場墟至水東三十里　此數段均是陸程　轎費每拾里二元五計算　除發花舖至蚕場間有匪氛外　餘治安良好　由水東乘轎至梅菉六十里　轎費十二元　由梅菉乘電船至高嶺　六拾里　船費四元　由高嶺乘汽車至東營四拾里　車費八元　由東營過海至西營　艇費壹元　西營乘汽車至赤坎三十里　車費四元　由廣州灣至香港　大船位港幣拾三元　聞僑胞出入　均稱便利

敬文氏

Gain Mon Sie 代理
P. O. Box 1437
Quesnel, B. C. Can.

眞好彩

大贈送一律收銀八折（藉謝顧客）

▲紅色轟力丸　每盒百粒　原價五元　暫收三元
▲正強大器丸　試用壹元　雙料五元　加料拾元
▲強大器藥水　試用壹元　單料三元　雙料五元二五
▲丈夫奇丸　雙料五元　試用壹元

（注意）

以上各補品專治男界性病虛弱頭暈眼花耳鳴腰痛夜便。血少氣虛四肢無力形神不足者服後補氣血添精神開胃強身健體（有促發有健全之功。補救人生缺憾之能）。。寄費壹毛買者自理各國均准入口服法有說明書C.O.D.不受寄銀紙請買担保。

★兩人同病幸掃除★★★★★

知恩必報人所共知矣弟等因患腎病服各家藥丸無效幸蒙雲埠鄭景昌君來函介紹將病情寫向敬文氏先生詳告襲寄來「雙料强大器丸二盒」每人僅破費五元耳服後果見奇効如神「以前時比較尤爲雄偉矣」今感再造之恩特登數言聊當介紹。

旅亞省尾自歷埠　力市餐館　馮翼英　龔耀俊　仝恭頌

▲危機四伏幸出重圍

「臣請以彫玉爲棺。文梓爲槨。豫樟爲題湊。發甲卒爲穿壙。梗楓爲游扉。松柏爲門關。木蘭爲舟楫。黃腸爲題湊。」秦始皇聞之曰。「以吾之富。而死後乃爲人所有。齊趙陪位於前。韓魏負土。齊衛負笈。以義氣團結命。幷將昨大會經過之情形。報告於衆。得聞之下。有感而賦此

Store
gia Sts.
6436
C.

ESE TIMES
inese news-
couver. Pub-
day except
holidays by
Freemasons
olishers Ltd

笈漂蘭那有限公司

著名舊號啤酒

（此告白不是不詩省政府或酒局所登載）

Old Style

BEER

氣清味美　健體怡神
請嘗試此美味笈漂蘭那公司舊號啤酒包能健體怡神如蒙賜顧運費免收

Capilano Brewing Co. Ltd.
Phone MArine 6474

雲埠新記藥行

加拿大

活生生藥行

Watsang Sun Kee Co.
87 Pender St. E.　Vancouver, B. C.

代理良藥

曹統新　各藥品位元堂　養陰丸　枇杷露　潘高壽　雷鳴春　精補精　唐堯齡　燦肺水　兩儀軒　蛇藥品　天壽堂　海狗丸　霄允上　六神丸　陳泰泰　痔瘡膏　永昌堂　各藥品

電話 MA. 3529

補腎良藥　買壹贈壹

每盒五元　四時可服　金錢龜膠

實驗（每一料六兩庄）　爺壽延年

百補丸　不燥不熱

抄參鹿茸

用法另單說明

◎實驗鹿尾把補腎丸

六兩庄一料銀五元

以上兩種補品。任從揀購。欲購何種。均隨尊意。賜顧時希爲言明。另郵費二毛

舉操氏實驗搜毒藥

●祖傳實驗新舊諸般百毒搜毒葯精每樽三元

此藥精無論初起或舊症復發服後一切惡毒從大小便澈底清除並無阻礙工作之憂萬試萬靈誠治百毒獨一無二之聖藥也

天字正生晒抄參

每枝二錢零至三錢零　每錢拾壹元

天字　清糖抄參

每枝三錢零至四錢零　每錢七元五

正生晒抄參

每枝二錢至四錢每錢六元

上三姓東茸片

每份拾六元

寄葯郵費買者自理　●各藥用法另單說明

◎祖國膏丹丸散藥油藥水

實驗抄參鹿茸百補丸

六兩庄一料價銀五元

●補氣——補血——生精

氣血虛弱。腎虛耳鳴。筋骨不舒。腰脊無力。常覺倦睡。夜多小便。操作過勞。陰虛陽痿。少年損精。面黃肌瘦。病後失調。便後餘瀝下部無力。健脾開胃。滋陰補腎。外感傷風。粒仔痞症。均可消除。

GU TAO SHE
432 Columbia Ave.
Vancouver, B.C. Canada

●雲高華舉操氏參茸藥行

榮榮公司啟事

本店出製臘味及常有新鮮肉品發售。久已膾炙人口。現因原舖窄狹。特遷往喜市定街東四百五十八號擴充營業。男女僑胞。倘希源源賜顧爲荷。

WING WING CO.
458 Hastings St. E.
Vancouver, B.C.
Phone High. 3041

義泰公司書莊

G. HIGH CO.
500 Main & 208 Pender St. E.
Vancouver, B. C. Canada
電話 PACIFIC 9853

發售
青白紅三色
國旗
襟章

國旗之上印有中文「中華民國萬歲」
國旗之下印有英文（Long Live China）

每只壹毛五　外埠加收寄費三先
每打壹元五　外埠加收寄費毫半
如係小款寄普通郵票代現銀亦可
批發每百拾元

△華新書局

本局現辦到大帮過冬過年送禮蔴糖。化粧香品。自來墨水筆。中西古今書籍。商號住戶應用冬節年節裝飾品平賣。

△甲種五彩精美中英文賀年咭　每打壹元
△乙種五彩精美中英文賀年咭　每打八毫
上列甲乙兩種賀年咭內有山水雪景花草樹木過冬過年節景象圖張張不同每張均以五彩顏色精印非特雅觀而且兼印有唐番字中西人均適用

Wah Sun Book Shop
82 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Can.

△新款賀年咭出市、

天生堂經驗　一掃光內消痔丸

HEN SANG TONG
155 Pender St. E. Vancouver, B.C. Can.

藥蝦壯根丸

每料十兩銀拾圓給完一料根壯笋粗贈送化粧葯品價值銀五元隨意擇取

救星丸加單料四元

氣血兩虛。乃救星藥王。百試百驗。

長春不老雙單料二元五毫

一試立效　逢夏不熱。遇冬不寒。

一掃光

每料二元　偷染時症血毒。即試即驗。通腸搜毒。一掃而光。

紫金膏

每盒壹元　能治無名腫毒。疥癩瘡癬。痔瘡腫痛。百發百中。

活命靈丹

每盒壹元　統治陰陽惡癬。頸項牛皮癬。百藥不效。一搽流水。兩日全愈。

爛脚黑靈膏

擰治濕毒爛脚。膿水淋漓。臭穢難聞。痛癢不堪。即貼即好。不到明早。

奇異靈丹

每料二元　統治奇怪惡疾。週身痕癢。紅雲血癬。類似痲瘋。瘰癧毒瘡。跌打血積。心胃氣痛。胃瘡腸癰。毛疔粒仔。百藥不效。一服見功。。萬病消除。

實驗消痔丸

每盒壹元　每打十元　逢痔必消。痔血立止。大便艱難。一服流通。如不効驗。原銀奉還。

呂神絕咳丸單雙料一毫三毫五

無論遠嗽近咳。口含數粒。日間安寧。夜間無咳。

本堂藥品服用有單註明

▲恭頌天生堂之實驗消痔丸

弟染痔症。卅有餘年。每逢出恭。痛苦不堪。大便一來。腸頭凸出。血如雨下。每每便後。腸頭不收。工忙之際。隨手送入。屢送屢出。步履艱難。必要回床仰臥。徐徐送入。待氣復元。方能作工。卅年魔病。幸逢仙藥。連服兩盒。其病若失。還我安康。感恩不淺。愧無以報。特誌數言。如有仝病者。欲離苦海。知所問津焉。

旅雲高華埠　會邑林時美謹白

加屬雲埠　醫生薛覺慶司理

雲高華埠新亞旅社

HOTEL SUN AH
〔電話〕PHONE MARINE 9064
100 Pender Street East
Vancouver, B.C.

本社設在華區。位居適中。房間空氣。床褥潔淨。煖氣熱水。非常充足。各界僑胞。往來駐宿。長住暫居。携隨行李。一切週妥。取價特廉。輪船車票。服務代辦。如蒙垂委。竭誠歡迎。

雲高華埠英華公司

蘇杭車衣
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.

精造　各款中西服式零沽批發價其相宜

專辦　各國各名廠趨時出品絲髮羊毛線仔等俱全遠近僑胞惠顧希爲留意

電話 PAcific 5716